

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 56 (1985)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

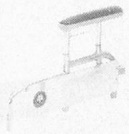
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 3.600 – Ein Qualitäts-Rollstuhl zu einem vernünftigen Preis

Deskarmlehne  
(höhenverstellbar)

Armlehne lang  
(höhenverstellbar)

Deskarmlehne



Sitz- und Rückentuch  
profilgeprägt und  
allseitig verschweisst

Auch mit  
30° verstell-  
barer Rücken-  
lehne liefer-  
bar

**Sitzbreiten**

38 cm  
40 cm  
43 cm  
48 cm



Hochwertige  
Rillen-  
Kugellager

Beinstützen  
abschwenk- und  
abnehmbar, auch höhen-  
und längenverstellbare  
lieferbar

Vollgummi- oder  
Luftbereifung

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen oder eine  
kostenlose Vorführung bei

**Gloor Rehabilitation & Co**

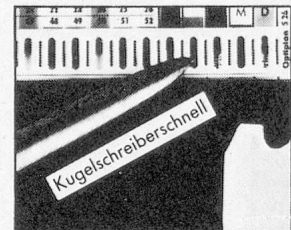
Elektro- und Handbetriebsfahrstühle  
Bärenwilerstrasse 21, 4438 Langenbruck BL  
Telefon 062 60 13 08



## Ein schneller Griff schafft Überblick.

Es tönt fast zu einfach, aber es ist wahr. Einige wenige Griffe genügen, und Sie haben Ihre optische Organisation voll in der Hand. Da gibt es nichts zu rütteln: Kein Termin entgeht Ihnen mehr und Sie sind immer Herr über Ihre Organisation. Und nicht die Organisation über Sie.

Profitieren Sie von unserer Erfahrung. Sprechen Sie mit uns. Warum nicht gleich jetzt? Telefon 01 463 67 35.



**Patienten- und Personaldossiers, KG- und Röntgenmappen, Karteien und Ablagesysteme.**

**WAGNER VISUELL**

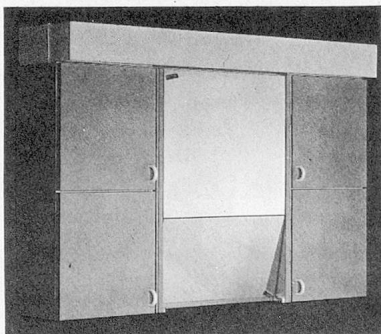
Die Nummer 1 für optische Organisation  
Nussbaumstr. 9, 8003 Zürich, Tel. 01 463 67 35

## Stufenlos verstellbarer Spiegelschrank

Verschiedene Modelle mit oder ohne seitliche Schränke.

Der untere Spiegelteil ist schwenkbar und kann stufenlos auf jeden Sichtwinkel eingestellt werden.

Alle Modelle mit oder ohne Einbauten wie Handtuchspender, Seifenspender, Sterilium, Steckdose usw.



**Unsere Stärke:** Anfertigung auf Ihr gewünschtes Mass und Ihre Farbe (auch Holz furniert möglich).

**TRIPPEL**

J. P. Trippel AG  
Sommerstrasse 37  
CH-8580 Amriswil  
(071) 67 15 15

SH

## BVG Pensionskassenobligatorium

Das Obligatorium des BVG (Bundesgesetz über die berufliche Vorsorge) betrifft auch Sie. Als Arbeitgeberin oder Arbeitnehmerin, als Heim- oder Krippeninhaberin oder als Einzelperson.

Haben Sie die Ihnen passende Lösung gefunden? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Wir haben auch für Sie eine vernünftige und tragbare Lösung.

- eine Vorsorge nach Ihrem Mass
- ohne Nachzahlung bei Lohnerhöhungen
- ohne Einkaufszwang
- ohne Beschränkung

Wir sind unabhängig und neuzeitlich konzipiert. Verlangen Sie unsere Vorschläge.

**SHP**

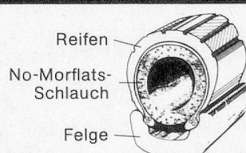
Pensionskasse für Spital-, Heim- und Pflegepersonal, Gladbachstrasse 117, 8044 Zürich, Tel. 01 252 53 00  
vormals: Pensionskasse des Schweizerischen Verbandes diplomierter Schwestern für WSK, gegründet 1930.





»Mit Sport ist im Moment natürlich nichts. Ich muss viel liegen und habe darum bei BIGLA das Pflegebett gemietet. Ganz schön bequem und günstig – die Versicherung zahlt sogar die Hälfte der Miete. Ich weiss gar nicht, ob ich dieses Wunderbett nicht gleich behalten soll? Die Bigla hat mir nämlich ein gutes Angebot gemacht – und das bei dem Komfort!«  
Beratungsstelle: BIGLA AG, 3507 Biglen, 031-90 22 11.

## No-Morflats-Schlauch



- Neuartiger Schlauch-Einsatz, der nie mehr aufgepumpt werden muss, deshalb gibt es auch keine unterschiedlichen Ventilsysteme mehr
- Immun gegen alles, was bis heute die herkömmlichen Luftschläuche verletzt hat, daher erübrigen sich Reparaturen
- Wesentlich längere Lebensdauer der Pneus durch konstanten Reifendruck
- Geeignet für die gebräuchlichsten Rollstuhltypen, wird einfach mit der Standardbereifung auf die Felge montiert
- Verlangen Sie eine unverbindliche und kostenlose Demonstration bei Ihnen an Ort und Stelle

Nie mehr eine  
Reifenpanne

**bimeda**

Rehabilitationshilfen Heim- und Spitalbedarf AG  
Bubentalstrasse 7, CH-8304 Wallisellen, Telefon 01/830 30 52

## Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer

### «Super-Clean»

- Nutzschicht: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrössen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

### «Protectomat»

- Nutzschicht: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrössen

Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben Schmutz und Nässe draussen!

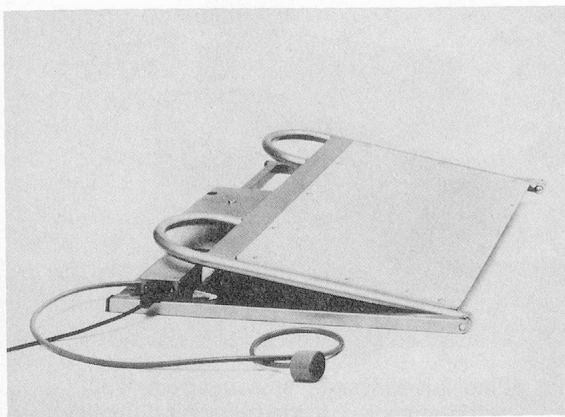


**DS-Derendinger AG**

**3172 Niederwangen**

Tel. 031 34 05 61/62

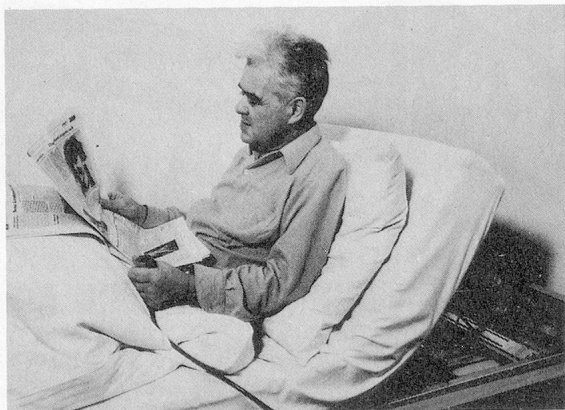
## Wir sorgen für Ihr Wohlempfinden



Pat. ang.

Die Rückenstütze RIPAS kann ohne Befestigung auf oder unter die Matratze gelegt werden. Die Einknopf-Automatik «auf – ab» ist sehr leicht zu bedienen.

## Automatische RIPAS-Rückenstütze für jedes Bett



### Einsatzmöglichkeiten:

Aufstehhilfe für bettlägerige und pflegebedürftige Leute in ihrem gewohnten Bett, sowie zum Essen und Lesen.

### Technische Daten:

Gesamtgewicht: zirka 10 kg  
Massive Stahlkonstruktion mit federndem Holz-  
blatteinsatz.  
Antrieb: 24 V Gleichstrommotor  
Netzgerät: 220 V

Zusatzgerät: Fussstütze für noch mehr Komfort.

## RIPAS AG

Aareweg 15, 2557 Studen, Tel. 032 53 18 16



## für Qualität und Service in der Versorgung von Kollektivhaushalten!

- \* Regelmässige Lieferungen in der ganzen Schweiz.
- \* Angebot an ca. 3'500 Artikeln aus dem Lebensmittel- und Nicht-Lebensmittelbereich.
- \* Beratung, Tips, Informationen.
- \* Einkaufsfreundliche Preise und Konditionen. Saison- und andere Tiefpreis-Aktionen.
- \* Kundenfreundliches Bestellsystem mit Telefonservice.
- \* Einfaches Verrechnungssystem.

Möchten Sie mehr erfahren?  
Dann wählen Sie bitte eine der folgenden Nummern, und Sie werden bald feststellen, dass Sie gut gewählt haben.

HOWEG AG

Einkaufsorganisation für die schweizerische Gastronomie

HOWEG GASTRO  
2540 Grenchen Tel. 065 51 21 51

HOWEG FRIGO  
2544 Bettlach Tel. 065 54 11 01

Filialen:  
1030 Bussigny Tel. 021 34 45 51  
1906 Charrat Tel. 026 05 48 01

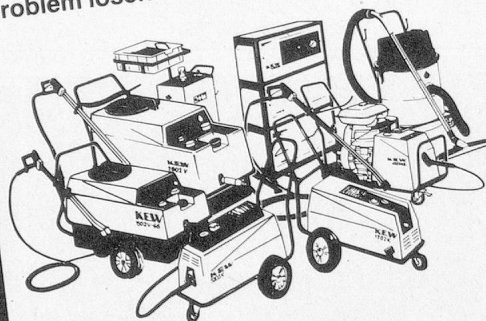
7302 Landquart Tel. 081 56 11 81  
6802 Rivera Tel. 091 95 22 21  
6301 Zug Tel. 042 31 09 31

## Die zuverlässigen **K.E.W. Hochdruckreiniger**

Das **K.E.W.**-Programm umfasst ● Hochdruck-  
reiniger für Kalt- und Warmwasser ● Bremsrei-  
nigungsgeräte ● Sandstrahlzusatzgeräte.

**K.E.W.** bietet als erstes Unternehmen  
● stationäre Hochdruckreinigungsanlagen in  
Modulbauweise für Industrie und Gewerbe mit  
beliebig vielen Zapfstellen!

Verlangen Sie unsere Dokumentation oder  
den **K.E.W.**-Fachmann, er kann Ihr  
Problem lösen!



## F.T. SONDEREGGER AG

9100 Herisau AR, Telefon 071-52 11 44



# Inspirationen

für Objekteinrichtungen, zum Beispiel im Heim - und Pflegebereich.



Objektkatalog gratis. Mit Coupon anfordern:  
**Schlapp Möbel (Schweiz) AG**  
 2560 Nidau, Gurnigelstr. 38, Tel. 032/254474

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

## Zu mieten gesucht

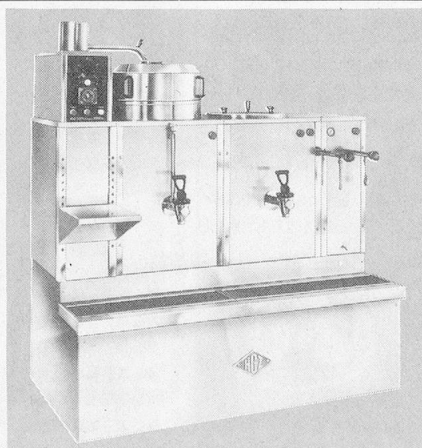
leerstehendes Heim, Kurhaus, Hotel oder Spital-Abteilung von Alters- und Pflegeheim während der Umbauzeit vom Frühjahr 1986 bis Herbst 1987.

Benötigte Bettenzahl = 50-80.

Angebote sind zu richten an die Heimleitung des Alters- und Pflegeheims Ruttigen in 4600 Olten/SO, Tel. 062 32 13 71.

**HGZ®**  
 electronic

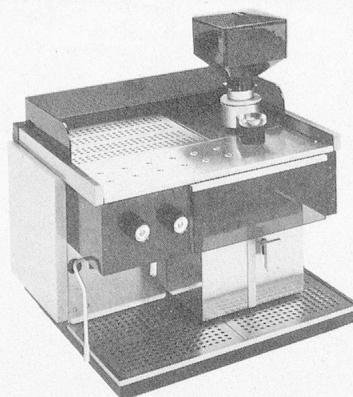
Grosskaffeemaschine  
 für Brühmengen von  
 5-50 Liter, kombinierbar  
 mit Milcherhitzer und  
 Heisswasser-  
 Dampfeinheit



- Kaffeezubereitung ohne Aufheizzeit mit Durchlauferhitzer (kein Boiler!)
- Energiesparend: nur die für den Brühvorgang notwendige Frischwassermenge wird aufgeheizt.
- Optimale Pulverauswertung dank Flachboden-Filtertüte

Weitere Informationen durch:  
 HGZ Maschinenbau AG  
 Postfach, 8046 Zürich 11  
 Tel. 01 57 14 40

Kaffee-Vollautomat Astoria Hydra:  
**Die Schweizer  
 Präzisionsmaschine.**



Eine zuverlässige, störungsfreie, voll-automatische Kaffeemaschine mit höchstem Bedienungskomfort, grosser Leistung und minimalen Unterhaltskosten. Wir installieren bei Ihnen die Astoria Hydra.  
 Rufen Sie uns an.  
 Tel. 01/56 33 20.

**bureka**

Bureka-Maschinen AG  
 Kaffeemaschinen - Registrierkassen  
 Limmattalstr. 235, 8049 Zürich-Höngg

**1 Monat gratis zur Probe!**



immer besonders gut  
 und ausgiebig

**ORRIS-FETTWERK AG**  
**6300 ZUG**

Tel. 042 31 19 36

# REDI AG

Treuhandbüro  
für Heime, Kliniken und Kurhäuser

—Wir helfen Ihnen  
beim Budgetieren.

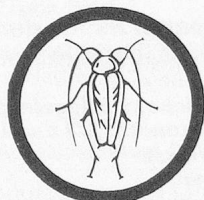
REDI AG 8500 Frauenfeld  
Telefon 054 21 09 21

## Ihr Spezialist für:

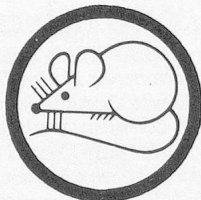
- Badezusätze
- Shampoos
- Handcrèmen
- Geschenckpackungen



**DELPHIN-LABOR**  
4900 Langenthal, Tel. 063 22 82 72



Wir  
lösen  
Ihre  
Probleme  
mit

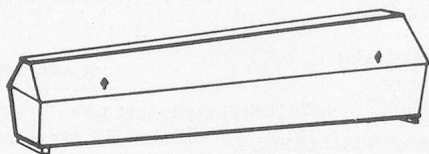


«Unerwünschten Gästen»  
prompt und sorgfältig

Verlangen Sie Referenzen  
Beratung und Offerten sind kostenlos  
**Hans Wyss AG, 8800 Thalwil, 01 720 85 86**

## Gerber Särge

Ueber 20 verschiedene Sargmodelle



Prompt diskret preisgünstig  
H. Gerber, Sargfabrik 8307 Lindau  
052 33 14 23



— das ganze Jahr!

## Kurs- und Sportzentrum Lenk (KUSPO)

Modernste Unterkunfts-, Verpflegungs- und Schul-  
ungsräume. Sportanlagen mit Mehrzweckhalle.  
Für Vereine, Schulen, Klubs und Gesellschaften.  
450 Betten (3 Chalets).

Informieren Sie sich **heute**, damit  
Sie schon **morgen**  
planen können.

**Kurs-  
und Sportzentrum**

CH-3775 Lenk Tel. 030/3 28 23

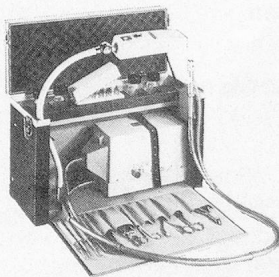
## HEMMI- KAFFEE

«Damit Sie den Kaffee auswählen können, den  
Sie und Ihre Gäste am liebsten mögen»

### HEMMI & BAUR AG

Qualitätsrösterei  
für die Gastronomie, TWININGS-Tee  
**Tel. 01 201 16 30**

«Mit dem bewährten Röstfrisch-Dienst nach  
Mass»



Eine Fusspflege-Praxis  
im Koffer! Ideal für  
stationäre  
Behandlungen in  
Heimen, Spitälern usw.

Verlangen Sie unsere  
komplette  
GRATIS-Dokumentation,  
«Alles für die Fusspraxis».

**SIMON KELLER AG**  
Fusspflege-Bedarf  
Lyssachstrasse 83  
Tel. 034/22 74 74  
3400 Burgdorf

Bauen Sie um und suchen ein

## Ersatz-Altersheim?

Wir stellen Ihnen unser

### Hotel Beau-Rivage

in Gersau jeweils vom Oktober bis zirka April zur  
Verfügung (Okt. und Nov. 1985 schon belegt).

Referenzen sind vorhanden

Anfragen an  
**Fam. R. Wiget, Tel. 041 84 12 23**





**Für Diabetiker**  
... und alle  
**die Zucker meiden**  
**wollen!**

**fischlin**  
Hersteller feiner Konfitüren

Für Konfitüren mit und ohne Zucker

**FISCHLIN AG, ARTH**  
Tel. 041/82 13 77/78  
Telex 868 396



## GASTGEWERBESCHULE LUZERN

Grundschulung Kaderschulung Managementtraining Forschung  
seit 1974

Damen und Herren aus der Lebensmittelbranche  
und dem Gastgewerbe, die ins Gastgewerbe ein-  
steigen oder im Gastgewerbe aufsteigen wollen,  
verlangen unverbindlich die Unterlagen für den  
nächsten

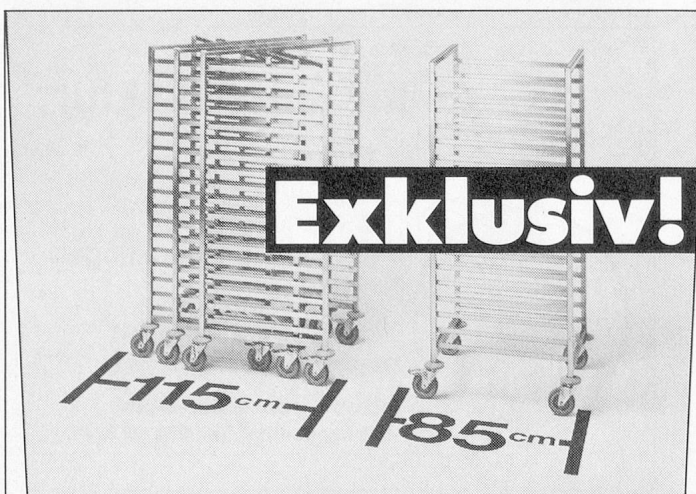
### Wirtkurs neben der Berufsarbeit

Mindestalter 20 Jahre. Die Wirteprüfung wird von  
der staatlichen (kantonalen) Wirteprüfungskommis-  
sion abgenommen und berechtigt zur Führung von  
Gastgewerbebetrieben jeder Art. (Wirtepatent).

Die Ausbildung eignet sich auch zur Weiterbildung.

**Gastgewerbeschule Luzern**

Wesemlinstrasse 46, 6006 Luzern, 041-36 36 85



**BLANCO TRANSPORTWAGEN sparen Raum, denn...**  
**drei BLANCO-Wagen ineinandergeschoben brauchen nur**  
**30 cm mehr Bodenfläche als einer allein.**  
**Robuste Konstruktion aus unverwundlichem, pflegeleich-**  
**tem Chromnickelstahl 18/10. Für Gastronorm 2/1 und 1/1.**  
**Alle Aufschlagwinkel sind voll verschweisst.**  
**Das gibt eine unübertroffene Festigkeit.**  
**BLANCO-Transportwagen halten jedem Preis-Leistungs-**  
**vergleich stand.**

**Verlangen Sie Detail-Informationen bei Ihrem Lieferanten**  
**oder direkt bei der BLANCO-Generalvertretung:**

**BETANO BLANCO**

**BETANO AG, CH-5035 Unterentfelden, Tel. 064-43 79 43**

**Swiss Rehab**

## Rehabilitationshilfen, Heim- und Spitalbedarf

- Rollstühle, auch elektrische
- Nachtstühle, diverse Modelle
- Bad-, WC- und Duschhilfen
- Pflegebetten inkl. Zubehör
- Alltagshilfen für Betagte und Behinderte

- Rollstuhl-Zubehör
- Gehhilfen
- Badelifter/Hebebad
- Patientenheber
- Fersenschoner/Fellauflagen

**Kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause oder auf Anmeldung in unserer Ausstellung.**

Heim- und  
Spitalbedarf AG

**Binder Rehab**

Aeschstrasse 10  
CH - 5610 Wohlen  
Tel. 057/22 08 22